

صاحب امتیاز و مدیر مسئول؛

سرپرست از میر غزنه‌یی صاحبی

حسین حامی

Directeur Husein Hilmi

اشتراک

مع پوسته سنه لکی ۶۰ غروش

» » آلتی آیلغی ۴۰ غروش

مکاتیب و اوراق موقتاً وزیر

خاننده «بکر افندی» مطبعه سنه

کوندرملایدر .

برای بری باقار ، قیامت اوندن قویار

سوسیالیزم افکارینک مروجیدر

Journal socialiste ICHTIRAK

صداسی اعصابك ك درین نقطه لرینه قدر
تقوٰی ایدوب وجود مرده مدھش برر عشه
حاصل ایدر . اوندن صكره در حال قالقھرق
ایاغمزی طاشلره اورده اورده بدبختلغمزی اغلايه
اغلايه فابریقهك یولنی طوتارز بعضاً انسانی
راعهده هدف اولدیغمز فلاكت و ناموس سیرانی
تعریف و توصیف ایستدیکمز ده توپلر کز اورپرر
بز جالدهمقدن شکایت ایتمه یورز جالشق بزم
ایچون بر سعادتدر . قانون جهانی اداره ایدن
سعی و عملدر . فقط حقوق ساعیانهمزی
غصب ایدنلره قارشو نه کی بر خط حرکت
تعمیب ایتمه یوز . صاحبین فابریقهیه ایاق
بادار باصمز مرحمتسز دیرکتور قارشومزه
چیقھرق « کور اوله یسکز » ایانگکز قیريله نرده
قالدکز صباح اولدی « دهرک بزه غایت زهرلی
قهوه الی اکرام ایدر .

کچنده آ... فابریقهیی اداره ایدن ذات
زوالی بر قزك اوزرینه هجوم ایدرک اون
خوف و هراسه دوچار ایتمی . بدبخت قز
او آنده بایله رقتد کره ایله خانه سته نقل ایدلدی
و تام یکریمی کون اسیر فراش اولدی . مرحمتسز
فابریقه طور بومدت طرفده هر درلومعاونته
صرف نظر قزك مطلوبی بیله ویرمک ایستمدی .
دها ایکی کون اول فابریقهك کانی اون ایکی
باشنده بر قزی برونندن قان آقته جق درجه ده
دو کدی . ایشته ترك . روم . ارمنی . موسوی
عمله لردن مرکب اولان جمله مز شو حال اسف
اشتماله نهایت ویرلمسی . کیجه جالشق سیدرمق
اصولنك الغاسنی ایستبورز . بو حقه زدر .

ای مطبوعات منتسبلری سزدن استمداد ایدرز
امداد ، حالمزه امداد ، بزم حقوقمزی مدافعه
ایدیگز . بزی شو فابریقه طورلرک ایادی
مظللمدن قورتارکز .

بروسه حریر فابریقه لرندن
جالشان بشیک ایشچی قزی
ارمنیچندن مترجمی : بدیک
اشترک

حجممك عدم مساعدسی سببيله بوانسا -
نیتش کناّه ، بوبار بارانه معاملات حقنده کی
مطالعاتمزی کله جک نسخه مزه ترك ایلوروز .
بالکز شمیدین تمی ایده رزکه حکومتمز بو
شکایت محققی شدتله نظر دقت . آلسین و بو
درد مزمن و مزعجه قارشو بردوای شافی
نخریسنه مباشرت ایلسینده . او قزلرک ،
بوزوالی حقوقی مغصوب عمله جکارک ایستد -
کاری کی بزمده آرزومز ، سعی و عملدن
چکنمک ، قاجق . تبلك ایتک اولمایوب ، انجق
آنجق حق سعی مدافعه در . آنجق انسانیتدر
ودائمه انسانیت اوله جقدر .

پرودون

اون طقوزنجی عصرک الاشانی مبارز انسانیتی

حیاتی

پیر - ژوزف - پرودون ۱۸۰۹ سنه
ی حزرانک اون ایشچی کونی بیزاسونده



اون طغوزنجی عصرک اک بویوک مباره، انسانی

برودون

جهتله اختیاجی بک اعلی بیلیور و بویله سفیل
وسیه برچاد فقر ایچنده بویوکا لیرکن بیله کندیسندن
دها و بیوک ودها یوکسک شیلره نائل اولمق حق
اولدینغی کوریوردی .

بوتون بو حاللر اون جمعیتی یقیندن و نافذانه
تدقیقه سوق ایتمدی و ایشته بوتدقیقات و تبعات
عمیقته نتیجه سنده درکه بلا زحم مدھش بر [ره بو
بلیکن] جمهوری اولدی ، اوسیرده فالانستر

Phelinstioe عنوانیله [فوریه Fourier]
طرفندن تأسیس اولنان سوسیا لیزم مکتبک
افکار و آثارینی بک ای بیلدیکی و قبول ایتمدیکی

فقیر و چفتجی برعائله نك صلبندن دنیا یه کلان
حاتی ؛ اون ایکی یاشنه قدر هیچ بر مکتبه
دوام ایدمه دن ؛ قورلرک صغوق و حضارت
واسعه سی ایچنده کوچوک و وحشی بر سر سری
کبی دوشونمک ، بدایع طبیعیتی تماشایمک
قوشمق ، اوینامقله کچدی . اون ایکی یاشنده
خیر خواه بر ذاتک دلائله یز انسون قولله ژینه
کیردی هیچ بر اسول و تقیده تابع اولمق سزین
شدله و آرزو ایله چالیشی . اوکنه سر بیان
بتون تفصیلات علمیه و فیه و ادبییه مخفظه
عرفان و ادراکنه نقل ایتمدی . بالخاصه مکتبی
اکمال ایدوبده اون طغوز یاشنده عملیا تخانه یه
کیردیکی زمان زکاسنده پارلاق و مسعود بر
انکشاف باش کوستردی .

حیات ، حیات حقیقه یه طوغری ایلمک
آتدینی آدیمه یز انسونک مهم و بیوک بر مطبعه سی
قولرینی آچدی . فقط عادی بر عمله صفتیه
قبول ایدیلان استقبالك بویوک و شانلی مبارزی
بک آز بر زمان طرفده عمله لکدن و مصحکه
ارتقا ایتمدی .

لیکن اورادده تحصیل و تبعدن خالی
قالمور ، انظار تدقیق و تصحیحندن کچن بولور
[علم عقائد] و باترولوزی [ائمه مذاھبک] و ظارینی
بیلیمک [کتابلری اون مشغول ایدیور و عین
زمانده] لسیکی یهودینجه [لسانی و صرفی
اوکره نمکه چالشوردی .

۱۸۳۱ — ۱۸۳۲ سنه لرنده پارس ، لیون
مارسیلیا و طولون طریقله بر فرانسه سیاحتی یاپدی .
بر جوق دفعه ار آچیقده و معطل بر حالده قالدینی

باشلادیفی زمان دوش تحملنه آلدی بی یوکاک
ثقلتی آکلادی .

بوئشاده پرودون چالیشیور، لایق قطع،
بلا فاصله چالیشیوردی . کرک مخافه کارارک،
کرک حربی پرورانک اقتصاده دائر اولان فکر لرینی
واثر لرینی کمال دقتله تعقیب ایلدی . عینی زمانده
بتون سوسیالیست مکتب لرینک ملاحظات
ونظریات اقتصادیه سنی ده عین دقت و تعمیق
ایله او قویور : امیوردی .

پرودون یالکیز تبعله اشتغال ایتدی .
عین زمانده معلم لرینک افکار ونظریاتی تنقید
ایلدی . اونلرک فکر لرینله کندی نظریه لری
آراسنده قیاسلریور تمکه باشلادی . نومساعی سندن
ایکی اثر طوغدی : بریسی [تصرف نه در ؟
Qu'est-ce Que la propriété
Recherche حقوق وحکومت اوزرینه تحقیقات
sur le principe du droit et le gouver-
nement ایلدی . « ۱۸۴۰ » دیکری ایسه
اوشاده اقتصاد معلمی بولنان موسیو بلانکی به
Blanqui « به خطا با یازیش بر مکتوب شکلنده ایلدی .
بوشدتی وحید اثر لر افکار عمومیه اوزرنده
مهم تأثیرات حاصل ایتمه مکه برابر حکومتی
قوشقولا ندیردی . پرودونک بر فلانسته رییه نه
قارشی نشر ایلدیکی [اصحاب تصرف اخبار
L'avertissement aux propriétaires
اثری کندی سنیک محکمه جنایتیه سوقی اشاح
ایلدی .

بودعوی قوتدن هیچ برشی ایتیه میه
جکته اونی اقشاع ایتدی . بونک اوزرینه
پرودون مساعی سنی تضییع ایتدی . سن سیمون

ایچون یز آنسونه دوندیکی زمان کندی سنیه بوافکاری
تعقیب ایدن [امپریال] غریه سی طرفدن
وقوعی اولان فکر اشتراکی رد ایتدی وبوصورتله
کندی افکارینک استقلال صورتی نه درجه لرده
قدر التزام ایلدیکنی بالفعل اثبات ایلدی .
۱۸۳۳ ده یارسه ویردیکی برسیاحتله ایکنجی
برفرانسه تورنه سندن عودت ایتدیکی زمان
ترک ایدمه رک ایکی شریکی ایله برلکده ویزالسونده
بر مطبعه کشاد ایلدی . بونک تأسیسند کندی سنیک
سرمایه سی یالکیز دکاسیله ناموسی و فعالیت ایدی .
مطبعه آزر بر زمان طرفده تهانکه لره مروض
قالدی ونهایت ۱۸۳۷ ده شریک لردن بریسنک
بایدی بر دلیلک مطبعه نک در حال قیامی اشاح
ایتدی . فقط بر اثر بختیاری اولاراق اوشاده
یزانسون آقاده میسند بر مأموریت آچلیدی . اوج
سنه طرفده ۱۵۰۰ فرانلق بر واردات تأمین ایدن
بومقامه نامزد لکنی قویاراق انتخاب ایلیدی .
و ۱۸۳۸ ده بارسه نقل مکان ایتدی .

بوئشاده ایکی اثری نشر اولندی بونلر
صرفو علم وعقائده دائر اولان تبعاتنک محصله سی
ایدی . فقط پرودون هنوز مساکینی تعیین
ایتده شدی .

بر مافوق الطبیعه متخصصی . بوقه ، بر
صرف آشنای ، بر علم عقائد عالمی اولاجنی
هنوز یالیموردی . پرودون یزانسون آقاده میسنه
یالکیز برنی وعد ایتدی : « قرداشلرم
تلقیب ایلدیکی عملنک سویه فکر یاسنی اعلا
ایله شرائط حیاتیه لرینی اصلاحه چالشمق »
لکن هنوز بارسه کلوده علم اقتصاد ایله اشتغال

کوریکه باشلانندی بوغز تلر علی العاده «۵۰۰۰۰»
و فوق العاده احواله «۷۰۰۰۰» نسخه
صاتیلیوردی. بونلری ۱۸۵۰ تاریخده چیقاردینی
و علی العاده «۲۰۰۰۰» نومرو صاتیلینی
[La voix du Peuple] اهالیك صداسی
تقیب ایتدی.

کرچه بوغز تلر حکومت طرفندن بربرینی
متعاقب سدا ایدیلدی، لکن افکار عمومی
اوزرنده کوستردیکی تأثیر عظیم الی الابد دوام
ایتدی.

۱. لایع

نظم تسلیه

« باقونین » [*]

ینه قارشیمده وجه نوارک ،
خاطرمدده او یاد غمگینک ؛
ینه افتمده شمس افکارک
بکا ایلر حقیقتی تبیین
ای فداکار محترم اسمک
قلب ملته برقرار اولسون

...

ینه باق کاشانده جور و کدر
ینه هر یرده غدر و استبداد

[*] بو ؛ بیوک فداکارک حیات سیاسی

۱. رفیق یک طرفندن غزته منزله نشر اولنه جقدر .

و او کوست - قونت مکتب فلسفیدینی بالخاصه
تبع ایلدیکی کبی قلاسیک قسم اقتصادیسینی ده
او کړندی . عین زمانده شارل غروییه ندن
آلمان فلسفاسینی و بالخاصه [Hegel] و
[Feurbach] ی تعلیمده قصور
ایتمدی .

بواشاندله یوننده کی سیرسغائن انهار شر کتده
اغمیتی بر مأمور بته تبیین اولندیکی خفته حیات
تجاریه و منابعی بانقله تشبثات حقنده کی نظریات
و عملیاتیده توسع ایلدی .

بومساعی و تبلماتک نتیجه سینی ده شواوچ
اثریله اقتطاف ایلدی : [انسانیتده انتظامک
La création de l'ordre ۱۸۴۳]
شمند و فرلو قابل سیر و سفر
Les chemins de fer et voie navigable
انهار « ۱۸۴۵ » یا خود فلسفه سفالت
Systeme des contraviction cono-
mique philosophie اقتصادیه
de la misere

فقط نشر ایتدیکی اثارک کندیسینه بین العلما
و تفکرین بر شهرت قراندر مقله برابر افکار
عمومییه اوزرنده لازم اولان تأثیری یامدادیغی
او کړنمکده کی کمیدی . اجتماعی اقتصاد
افکارینی نشر ایتک ایچون برغزته تأسیدینی
دوشوندی ، اختلال اجتماعی و سیاسی بوغزینی
برمدت ایچون تأخیر ایتش ایسه تماماً محو
ایدهمدی و مسئله اجتماعیته کلی
اعتبارییه و مسئله اجتماعیته خلاصه سی
حقنده کی افکار و نظریاتی [۱۸۴۸] ده نشره
باشلادیکی [وکیل اهالی
dupeuple] و « اهالی le Peuple » غزته لرنده